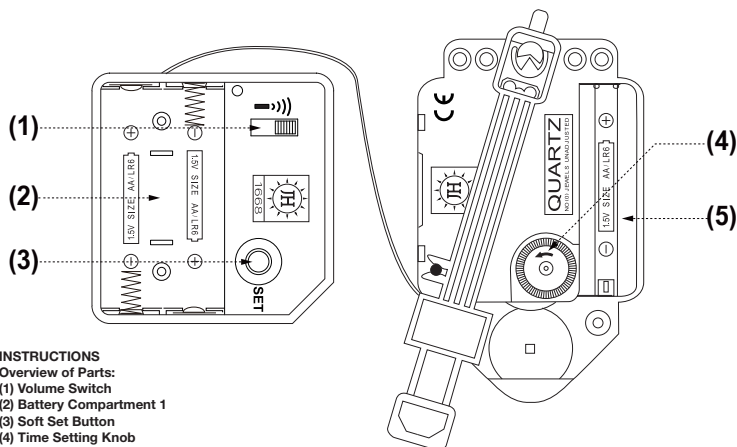


INSTRUCTION MANUAL | WALL CLOCK KA6069, KA6122



INSTRUCTIONS

Overview of Parts:

- (1) Volume Switch
- (2) Battery Compartment 1
- (3) Soft Set Button
- (4) Time Setting Knob
- (5) Battery Compartment 2

Battery Installation & Time Setting:

Insert one "AA" size battery into Battery Compartment 2 (5), ensuring correct alignment of the positive (+) and negative (-) terminals as indicated. Turn the Time Setting Knob (4) to set the correct time.

Insert two "AA" size batteries into Battery Compartment 1 (2), ensuring correct alignment of the positive (+) and negative (-) terminals as indicated.

Bird Sound Setup:

To ensure the bird sound plays correctly, you need to tell the clock whether the current set time is during the day or night. Please follow the steps below:

Note:

The clock has a programmed silent period from 22:00 to 05:00 daily. The bird sound will first play at 06:00 in the morning.

If the current time is between 05:00 and 05:59, no action is needed.

If the current time is between 06:00 and 06:59, press the Soft Set Button (3) once.

If the current time is between 07:00 and 07:59, press the Soft Set Button (3) twice.

If the current time is between 08:00 and 08:59, press the Soft Set Button (3) three times.

If the current time is between 09:00 and 09:59, press the Soft Set Button (3) four times.

...

If the current time is between 04:00 and 04:59, press the Soft Set Button (3) twenty-three times.

Please refer to the following table for the full list of button presses required.

Volume Adjustment:

The Volume Switch (1) has three positions:

Left — Mute

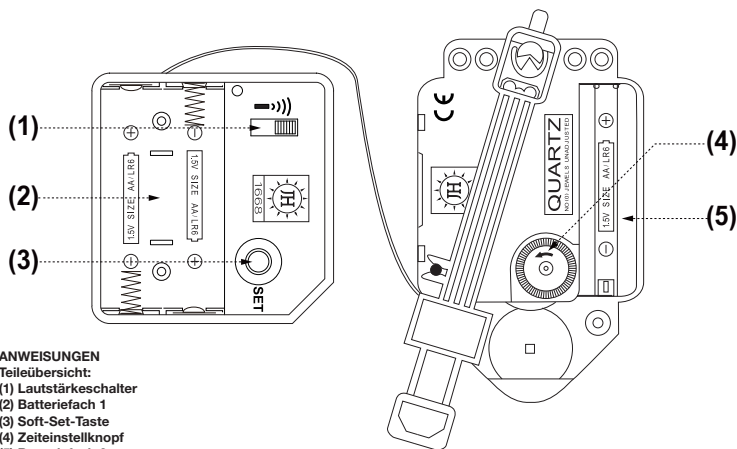
Middle — Low volume

Right — High volume

Move the switch to your preferred setting.

Keep this instruction sheet in a safe place for future reference.

BEDIENUNGSANLEITUNG | WANDUHR KA6069



ANWEISUNGEN

Teileübersicht:

- (1) Lautstärkeschalter
- (2) Batteriefach 1
- (3) Soft-Set-Taste
- (4) Zeiteinstellknopf
- (5) Batteriefach 2

Batterieinstallation und Zeiteinstellung:

Legen Sie eine Batterie (Größe „AA“) in das Batteriefach 2 (5) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Plus- (+) und Minuspole (-) wie angegeben. Drehen Sie den Zeiteinstellknopf (4), um die richtige Uhrzeit einzustellen.

Legen Sie zwei Batterien der Größe „AA“ in das Batteriefach 1 (2) ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Plus- (+) und Minuspole (-) wie angegeben.

Vogelgeräusch-Setup:

Um die korrekte Wiedergabe des Vogelgezwitschers zu gewährleisten, müssen Sie der Uhr mitteilen, ob die aktuell eingestellte Uhrzeit Tag oder Nacht ist. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte:

Notiz:

Die Uhr verfügt über eine programmierte Ruhezeit von 22:00 bis 5:00 Uhr täglich. Der Vogelgesang ertönt erst um 6:00 Uhr morgens.

Wenn die aktuelle Uhrzeit zwischen 05:00 und 05:59 liegt, ist keine Aktion erforderlich.

Wenn die aktuelle Uhrzeit zwischen 06:00 und 06:59 liegt, drücken Sie einmal die Soft Set-Taste (3).

Wenn die aktuelle Uhrzeit zwischen 07:00 und 07:59 liegt, drücken Sie die Soft Set-Taste (3) zweimal.

Wenn die aktuelle Uhrzeit zwischen 08:00 und 08:59 liegt, drücken Sie dreimal die Soft Set-Taste (3).

Wenn die aktuelle Uhrzeit zwischen 09:00 und 09:59 liegt, drücken Sie viermal die Soft Set-Taste (3).

...

If the current time is between 04:00 and 04:59, press the Soft Set Button (3) twenty-three times.

Please refer to the following table for the full list of button presses required.

Volume Adjustment:

The Volume Switch (1) has three positions:

Left — Mute

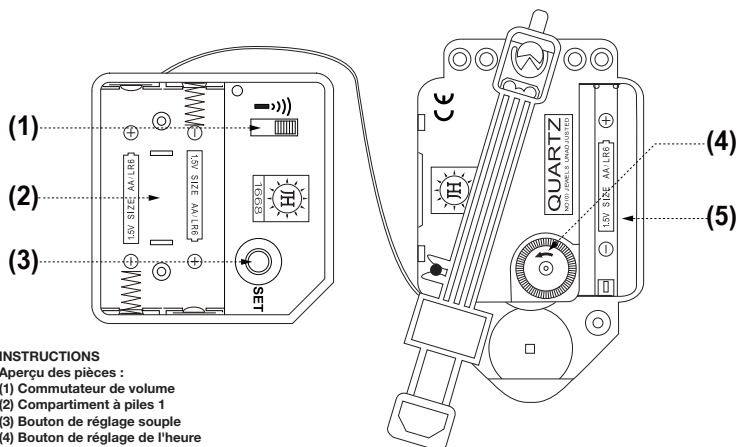
Middle — Low volume

Right — High volume

Move the switch to your preferred setting.

Keep this instruction sheet in a safe place for future reference.

MANUEL D'INSTRUCTIONS | HORLOGE MURALE KA6069



INSTRUCTIONS

Aperçu des pièces :

- (1) Commutateur de volume
- (2) Compartiment à piles 1
- (3) Bouton de réglage souple
- (4) Bouton de réglage de l'heure
- (5) Compartiment à piles 2

Installation de la batterie et réglage de l'heure :

Insérez une pile AA dans le compartiment à piles 2 (5), en veillant à aligner correctement les bornes positive (+) et négative (-) comme indiqué. Tournez le bouton de réglage de l'heure (4) pour régler l'heure.

Insérez deux piles de taille « AA » dans le compartiment à piles 1 (2), en veillant à l'alignement correct des bornes positive (+) et négative (-) comme indiqué.

Configuration du son des oiseaux :

Pour que le chant des oiseaux soit correctement émis, vous devez indiquer à l'horloge si l'heure actuelle est le jour ou la nuit. Veuillez suivre les étapes ci-dessous :

Note:

L'horloge dispose d'une période de silence programmée de 22h00 à 5h00 chaque jour. Le chant des oiseaux retentit à 6h00 du matin.

Si l'heure actuelle est comprise entre 05h00 et 05h59, aucune action n'est nécessaire.

Si l'heure actuelle est comprise entre 06:00 et 06:59, appuyez une fois sur le bouton Soft Set (3).

Si l'heure actuelle est comprise entre 07h00 et 07h59, appuyez deux fois sur le bouton Soft Set (3).

Si l'heure actuelle est comprise entre 08h00 et 08h59, appuyez trois fois sur le bouton Soft Set (3).

Si l'heure actuelle est comprise entre 09h00 et 09h59, appuyez quatre fois sur le bouton Soft Set (3).

...

Si l'heure actuelle est comprise entre 04:00 et 04:59, appuyez vingt-trois fois sur le bouton Soft Set (3).

Veuillez vous référer au tableau suivant pour la liste complète des pressions de bouton requises.

Réglage du volume :

Le commutateur de volume (1) a trois positions :

Gauche — Muet

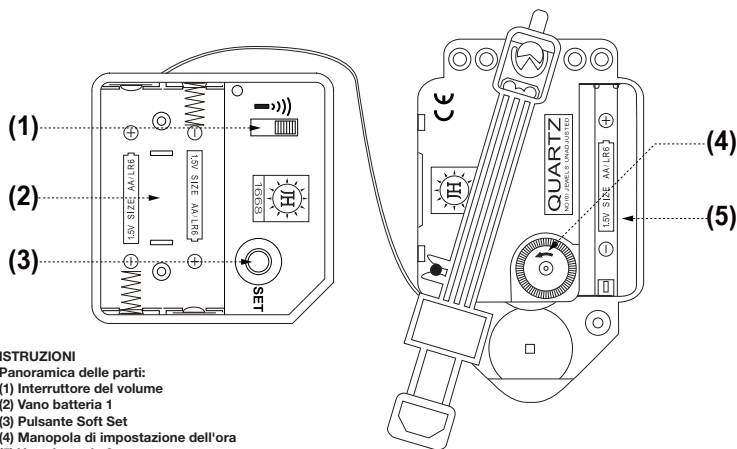
Moyen — Faible volume

Droite — Volume élevé

Déplacez le commutateur sur votre réglage préféré.

Conservez cette feuille d'instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

MANUALE DI ISTRUZIONI | OROLOGIO DA PARETE KA6069



ISTRUZIONI

Panoramica delle parti:

- (1) Interruttore del volume
- (2) Vano batteria 1
- (3) Pulsante Soft Set
- (4) Manopola di impostazione dell'ora
- (5) Vano batteria 2

Installazione della batteria e impostazione dell'ora:

Inserire una batteria di tipo "AA" nel vano batterie 2 (5), assicurandosi che i terminali positivo (+) e negativo (-) siano allineati correttamente come indicato. Ruotare la manopola di impostazione dell'ora (4) per impostare l'ora corretta.

Inserire due batterie di tipo "AA" nel vano batterie 1 (2), assicurandosi del corretto allineamento dei terminali positivo (+) e negativo (-) come indicato.

Impostazione del suono degli uccelli:

Per garantire che il canto degli uccelli venga riprodotto correttamente, è necessario indicare all'orologio se l'ora impostata è diurna o notturna. Seguire i passaggi seguenti:

Nota:

L'orologio ha un periodo di silenzio programmato dalle 22:00 alle 05:00 tutti i giorni. Il canto degli uccelli inizia alle 06:00 del mattino.

Se l'ora corrente è compresa tra le 05:00 e le 05:59, non è necessaria alcuna azione.

Se l'ora corrente è compresa tra 06:00 e 06:59, premere una volta il pulsante Soft Set (3).

Se l'ora corrente è compresa tra 07:00 e 07:59, premere due volte il pulsante Soft Set (3).

Se l'ora corrente è compresa tra 08:00 e 08:59, premere tre volte il pulsante Soft Set (3).

Se l'ora corrente è compresa tra 09:00 e 09:59, premere quattro volte il pulsante Soft Set (3).

...

Se l'ora corrente è compresa tra 04:00 e 04:59, premere il pulsante Soft Set (3) ventitré volte.

Per l'elenco completo dei pulsanti da premere, fare riferimento alla tabella seguente.

Regolazione del volume:

L'interruttore del volume (1) ha tre posizioni:

Sinistra — Muto

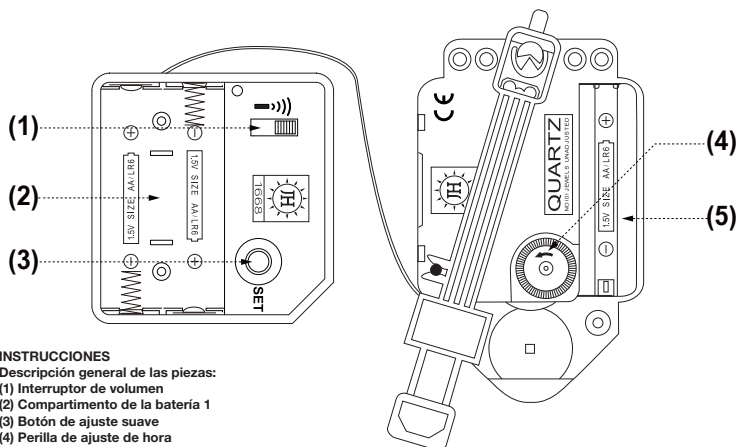
Volume medio-basso

Destra — Volume alto

Sposta l'interruttore sull'impostazione preferita.

Conservare questo foglio di istruzioni in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

MANUAL DE INSTRUCCIONES | RELOJ DE PARED KA6069



INSTRUCCIONES

Descripción general de las piezas:

- (1) Interruptor de volumen
- (2) Compartimento de la batería 1
- (3) Botón de ajuste suave
- (4) Perilla de ajuste de hora
- (5) Compartimento de la batería 2

Instalación de la batería y configuración de la hora:

Inserte una pila AA en el compartimento 2 (5), asegurándose de que los terminales positivo (+) y negativo (-) estén correctamente alineados, como se indica. Gire la perilla de ajuste de la hora (4) para ajustar la hora.

Inserte dos baterías de tamaño "AA" en el compartimento de baterías 1 (2), asegurándose de que los terminales positivo (+) y negativo (-) estén correctamente alineados como se indica.

Configuración de sonido de pájaros:

Para garantizar que el canto de los pájaros se reproduzca correctamente, debe indicarle al reloj si la hora actual es diurna o nocturna. Siga estos pasos:

Nota:

El reloj tiene un periodo de silencio programado de 22:00 a 05:00 todos los días. El canto de los pájaros se activará a las 06:00 de la mañana.

Si la hora actual está entre 05:00 y 05:59, no es necesaria ninguna acción.

Si la hora actual está entre 06:00 y 06:59, presione el botón de configuración suave (3) una vez.

Si la hora actual está entre 07:00 y 07:59, presione el botón de configuración suave (3) dos veces.

Si la hora actual está entre 08:00 y 08:59, presione el botón de configuración suave (3) tres veces.

Si la hora actual está entre 09:00 y 09:59, presione el botón de configuración suave (3) cuatro veces.

...

Si la hora actual está entre 04:00 y 04:59, presione el botón de configuración suave (3) veintitrés veces.

Consulte la siguiente tabla para obtener la lista completa de botones que debe presionar.

Ajuste del volumen:

El interruptor de volumen (1) tiene tres posiciones:

Izquierda — Silencio

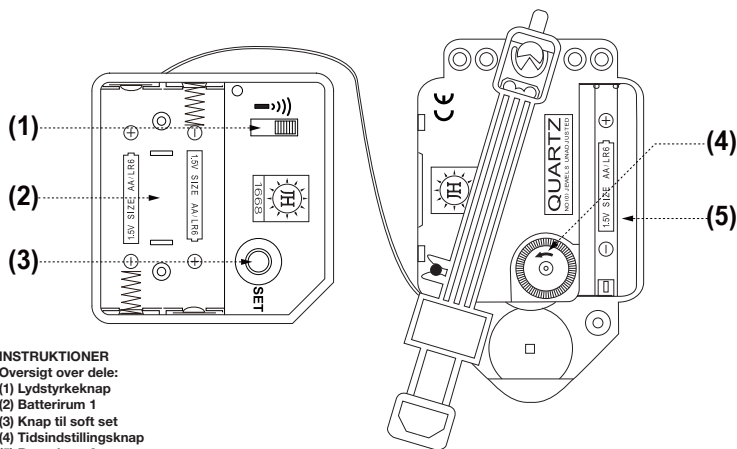
Volumen medio-bajo

Derecha — Volumen alto

Mueva el interruptor a su configuración preferida.

Guarde esta hoja de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

BRUGSANVISNING | VÆGURE KA6069



INSTRUKTIONER

Øversigt over dele:

- (1) Lydstyrkeknep
- (2) Batterium 1
- (3) Knep til soft set
- (4) Tidsindstillingsknep
- (5) Batterium 2

Batteriinstallation og tidsindstilling:

Sæt et batteri af størrelse "AA" i batterium 2 (5), og sørg for, at de positive (+) og negative (-) poler er korrekt justeret som angivet. Drej tidsindstillingsknappen (4) for at indstille det korrekte klokkeslæt.

Sæt to batterier af størrelse "AA" i batterium 1 (2), og sørg for at de positive (+) og negative (-) poler er korrekt justeret som angivet.

Opsætning af fuglelyd:

For at sikre at fuglesangen afspilles korrekt, skal du fortælle uret, om det aktuelle tidspunkt er dag eller nat. Følg nedenstående trin:

Note:

Uret har en programmeret stille periode fra kl. 22:00 til 05:00 dagligt. Fuglesangen afspilles først kl. 06:00 om morgenen.

Hvis det aktuelle tidspunkt er mellem 05:00 og 05:59, er der ingen handling nødvendig.

Hvis det aktuelle klokkeslæt er mellem 06:00 og 06:59, skal du trykke én gang på Soft Set-knappen (3).

Hvis det aktuelle klokkeslæt er mellem 07:00 og 07:59, skal du trykke to gange på Soft Set-knappen (3).

Hvis det aktuelle klokkeslæt er mellem 08:00 og 08:59, skal

du trykke tre gange på knappen Soft Set (3).

Hvis det aktuelle klokkeslæt er mellem 09:00 og 09:59, skal du trykke fire gange på knappen Soft Set (3).

...

Hvis det aktuelle klokkeslæt er mellem 04:00 og 04:59, skal du trykke på Soft Set-knappen (3) treogtyve gange.

Se venligst følgende tabel for en fuldstændig liste over nødvendige knaptryk.

Lydstyrkejustering:

Lydstyrkeknappen (1) har tre positioner:

Venstre — Lydløs

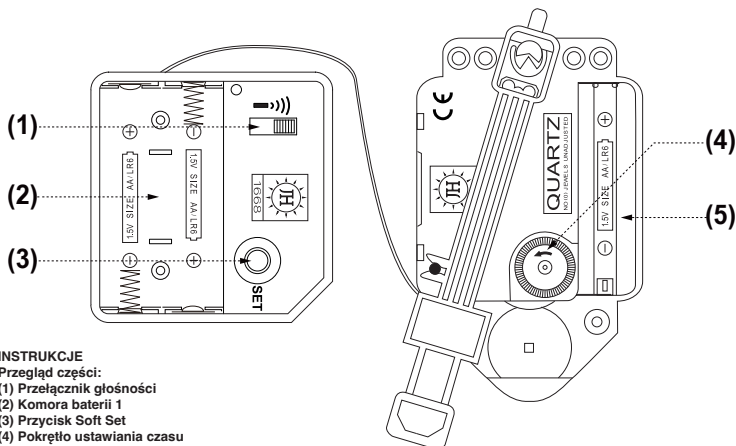
Mellem — Lav lydstyrke

Højre — Høj lydstyrke

Flyt kontakten til din foretrukne indstilling.

Opbevar denne instruktionsbog et sikkert sted til senere brug.

INSTRUKCJA OBSŁUGI | ZEGAR ŚCIENNY KA6069



INSTRUKCJE

Przegląd części:

- (1) Przełącznik głośności
- (2) Komora baterii 1
- (3) Przycisk Soft Set
- (4) Pokrętko ustawiania czasu
- (5) Komora baterii 2

Instalacja baterii i ustawianie czasu:

Włóż jedną baterię rozmiaru „AA” do komory baterii 2 (5), upewniając się, że zaciski dodatnie (+) i ujemne (–) są prawidłowo ustawione, jak wskazano. Obróć pokrętko ustawiania czasu (4), aby ustawić prawidłowy czas.

Włóż dwie baterie rozmiaru „AA” do komory baterii 1 (2), upewniając się, że zaciski dodatnie (+) i ujemne (–) są ustawione prawidłowo, zgodnie ze wskazaniem.

Konfiguracja dźwięków ptaków:

Aby mieć pewność, że dźwięk ptaka będzie odtwarzany prawidłowo, musisz wskazać zegarowi, czy aktualnie ustawiony czas jest w dzień czy w nocy. Wykonaj poniższe kroki:

Notatka:

Zegar ma zaprogramowany okres ciszy od 22:00 do 05:00 każdego dnia. Dźwięk ptaka będzie odtwarzany po raz pierwszy o 06:00 rano.

Jeśli aktualna godzina mieści się pomiędzy 05:00 a 05:59, nie trzeba podejmować żadnych działań.

Jeżeli aktualna godzina mieści się w przedziale od 06:00 do 06:59, naciśnij przycisk Soft Set (3) jeden raz.

Jeżeli aktualna godzina mieści się w przedziale od 07:00 do 07:59, naciśnij dwukrotnie przycisk Soft Set (3).

Jeżeli aktualna godzina mieści się w przedziale od 08:00 do 08:59, naciśnij przycisk Soft Set (3) trzy razy.

Jeżeli aktualna godzina mieści się w przedziale od 09:00 do 09:59, naciśnij przycisk Soft Set (3) cztery razy.

...

If the current time is between 04:00 and 04:59, press the Soft Set Button (3) twenty-three times.

Please refer to the following table for the full list of button presses required.

Volume Adjustment:

The Volume Switch (1) has three positions:

Left — Mute

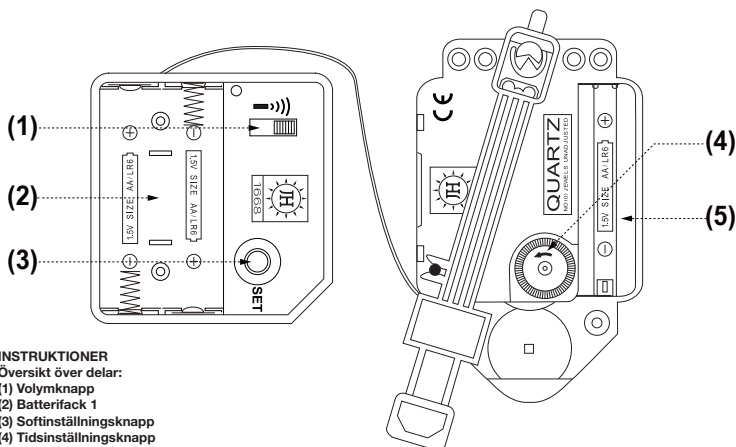
Middle — Low volume

Right — High volume

Move the switch to your preferred setting.

Keep this instruction sheet in a safe place for future reference.

BRUKSANVISNING | VÄGGKLOCKA KA6069



INSTRUKTIONER

Översikt över delar:

- (1) Volymknapp
- (2) Batterifack 1
- (3) Softinställningsknapp
- (4) Tidsinställningsknapp
- (5) Batterifack 2

Batteriinstallation och tidsinställning:

Sätt i ett batteri av storlek "AA" i batterifack 2 (5) och se till att de positiva (+) och negativa (-) polerna är korrekt inriktade enligt anvisningarna. Vrid tidsinställningsratten (4) för att ställa in rätt tid.

Sätt i två batterier av storlek "AA" i batterifack 1 (2) och se till att de positiva (+) och negativa (-) polerna är korrekt inriktade enligt anvisningarna.

Fågelljuddinställningar:

För att säkerställa att fågelsången spelas upp korrekt måste du ange för klockan om den aktuella inställda tiden är under dagen eller natten. Följ stegen nedan:

Notera:

Klockan har en programmerad tystnadsperiod från 22:00 till 05:00 varje dag. Fågelsången spelas först upp klockan 06:00 på morgonen.

Om den aktuella tiden är mellan 05:00 och 05:59 behövs ingen åtgärd.

Om den aktuella tiden är mellan 06:00 och 06:59, tryck en gång på Soft Set-knappen (3).

Om den aktuella tiden är mellan 07:00 och 07:59, tryck två gånger på Soft Set-knappen (3).

Om den aktuella tiden är mellan 08:00 och 08:59, tryck tre gånger på Soft Set-knappen (3).

Om den aktuella tiden är mellan 09:00 och 09:59, tryck fyra gånger på Soft Set-knappen (3).

...

Om den aktuella tiden är mellan 04:00 och 04:59, tryck på Soft Set-knappen (3) tjugotre gånger.

Se följande tabell för en fullständig lista över knapptryckningar som krävs.

Volymjustering:

Volymreglaget (1) har tre lägen:

Vänster — Ljud av

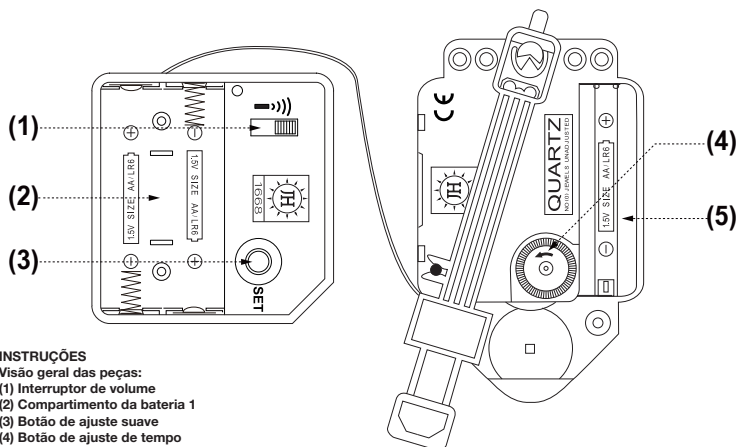
Mellan — Låg volym

Höger — Hög volym

Flytta omkopplaren till önskad inställning.

Förvara denna instruktionsblad på ett säkert ställe för framtida bruk.

MANUAL DE INSTRUÇÕES | RELÓGIO DE PAREDE KA6069



INSTRUÇÕES

Visão geral das peças:

- (1) Interruptor de volume
- (2) Compartimento da bateria 1
- (3) Botão de ajuste suave
- (4) Botão de ajuste de tempo
- (5) Compartimento da bateria 2

Instalação da bateria e configuração da hora:

Insira uma pilha tamanho "AA" no compartimento de pilhas 2 (5), certificando-se de que os terminais positivo (+) e negativo (-) estejam alinhados corretamente, conforme indicado. Gire o botão de ajuste de hora (4) para acertar a hora.

Insira duas pilhas de tamanho "AA" no compartimento de pilhas 1 (2), garantindo o alinhamento correto dos terminais positivo (+) e negativo (-), conforme indicado.

Configuração de som de pássaros:

Para garantir que o som dos pássaros seja reproduzido corretamente, você precisa informar ao relógio se o horário definido é diurno ou noturno. Siga os passos abaixo:

Observação:

O relógio tem um período de silêncio programado das 22:00 às 05:00 diariamente. O som dos pássaros começará a tocar às 06:00 da manhã.

Se a hora atual estiver entre 05:00 e 05:59, nenhuma ação será necessária.

Se a hora atual estiver entre 06:00 e 06:59, pressione o botão Soft Set (3) uma vez.

Se a hora atual estiver entre 07:00 e 07:59, pressione o botão Soft Set (3) duas vezes.

Se a hora atual estiver entre 08:00 e 08:59, pressione o botão Soft Set (3) três vezes.

Se a hora atual estiver entre 09:00 e 09:59, pressione o botão Soft Set (3) quatro vezes.

...

Se a hora atual estiver entre 04:00 e 04:59, pressione o botão Soft Set (3) vinte e três vezes.

Consulte a tabela a seguir para obter a lista completa de pressionamentos de botões necessários.

Ajuste de volume:

O interruptor de volume (1) tem três posições:

Esquerda — Mudo

Médio — Volume baixo

Direita — Alto volume

Mova o interruptor para a configuração de sua preferência.

Guarde esta folha de instruções em um local seguro para referência futura.

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

